



**Art.Nr.: LK#5563**

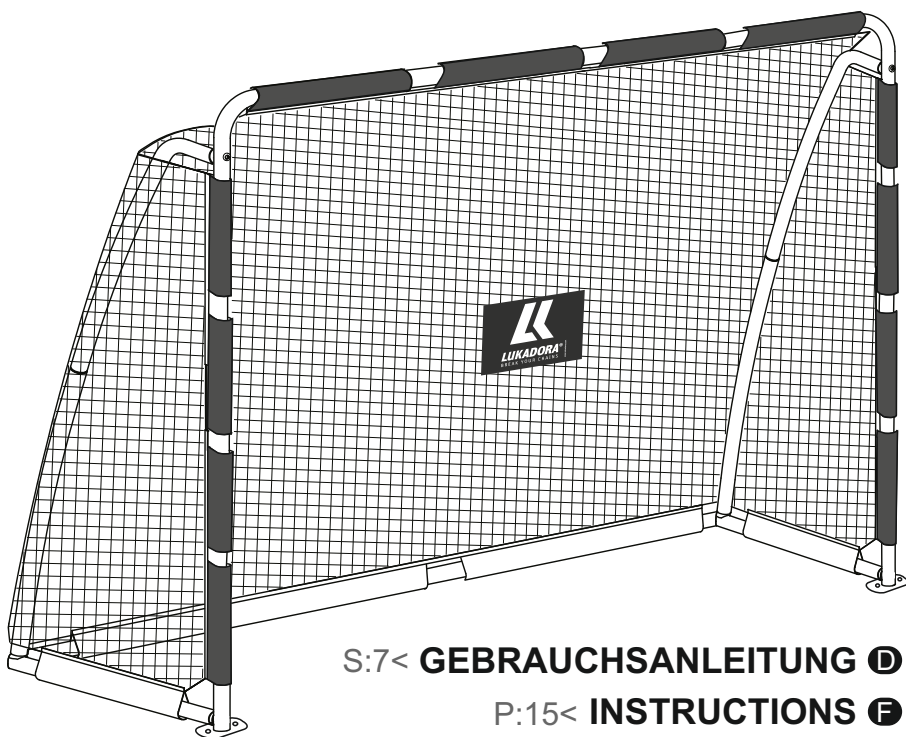
**PREMIUM  
FUSSBALLTOR**

**BUT DE FOOTBALL  
PREMIUM**

**OBIETTIVO  
DI CALCIO PREMIUM**

**PREMIUM  
FOOTBALL CÉL**

**PREMIUM  
NOGOMETNI CILJ**



**S:7< GEBRAUCHSANLEITUNG ①**

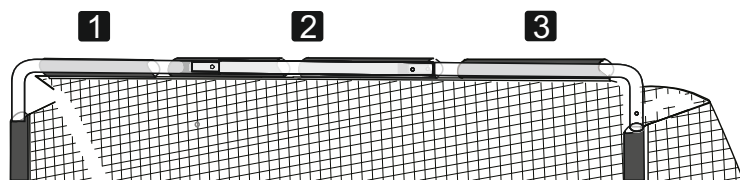
**P:15< INSTRUCTIONS ②**

**P:23< ISTRUZIONI ③**

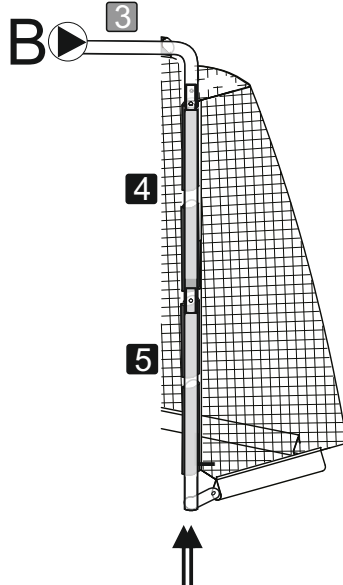
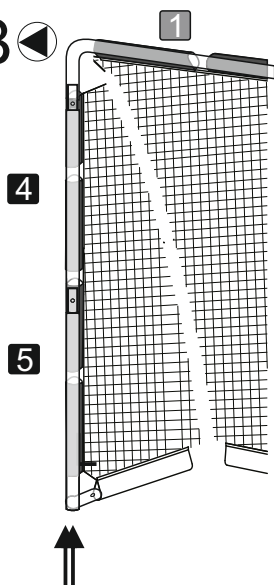
**O:31< UTASÍTÁSOK ④**

**S:39< NAVODILA ⑤**

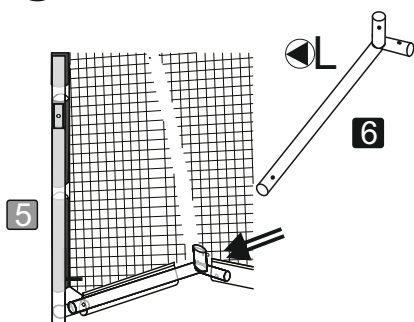
# A



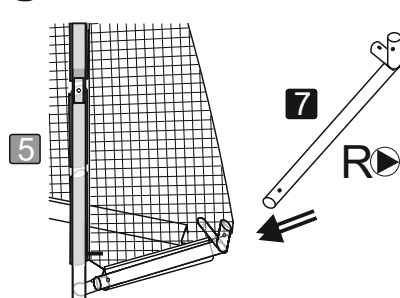
# B

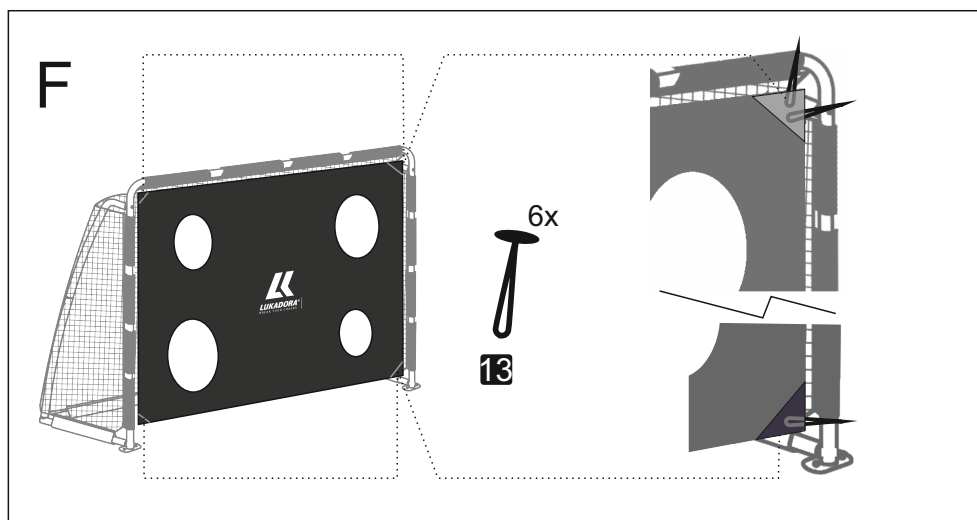
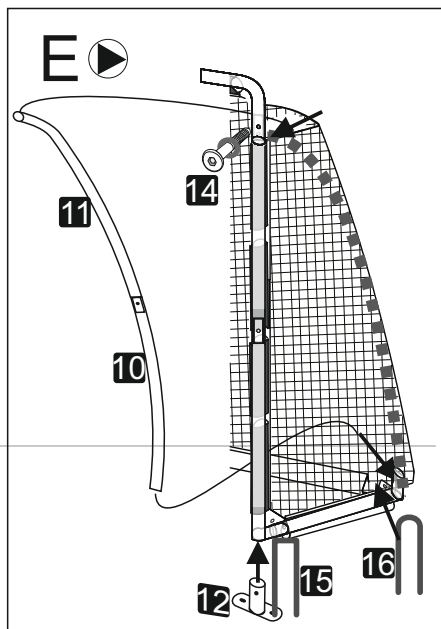
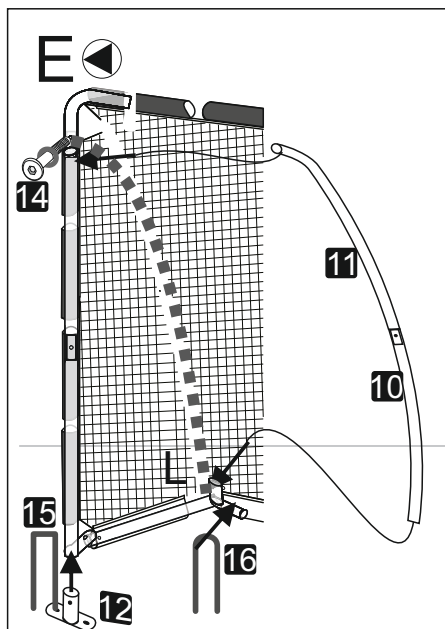
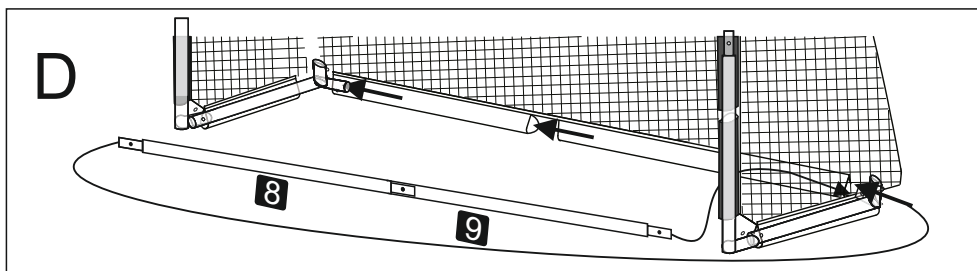


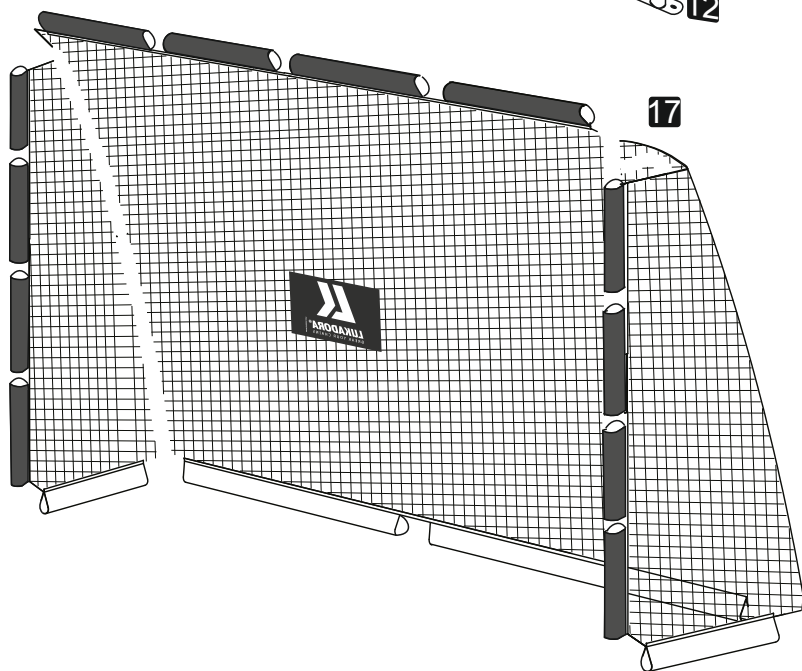
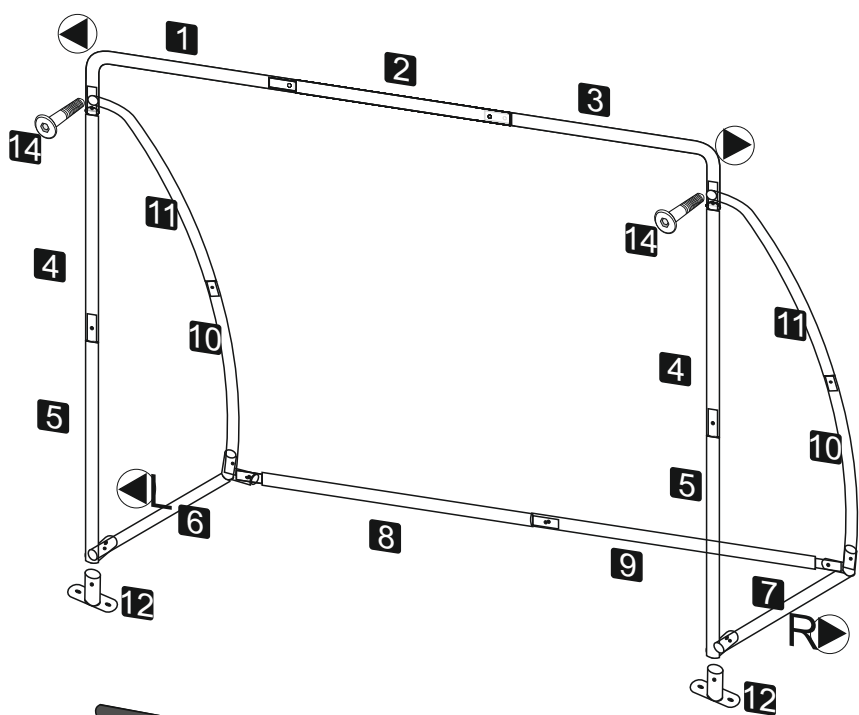
# C

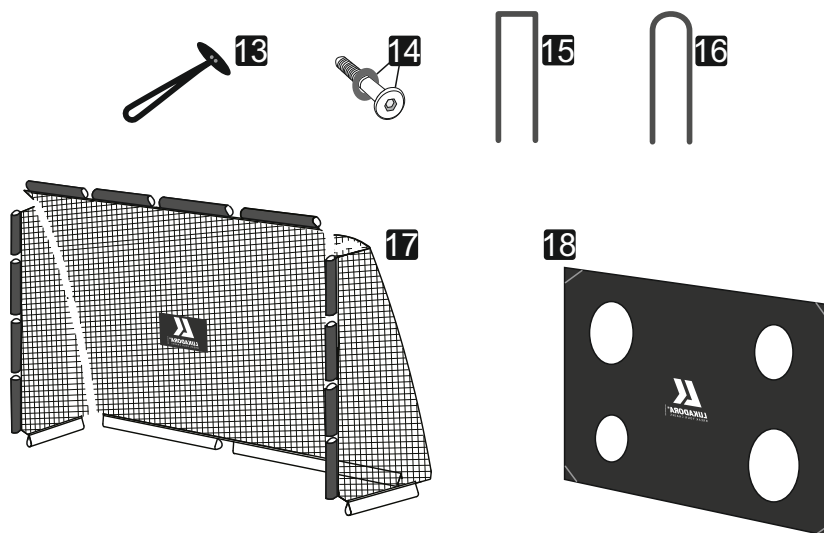
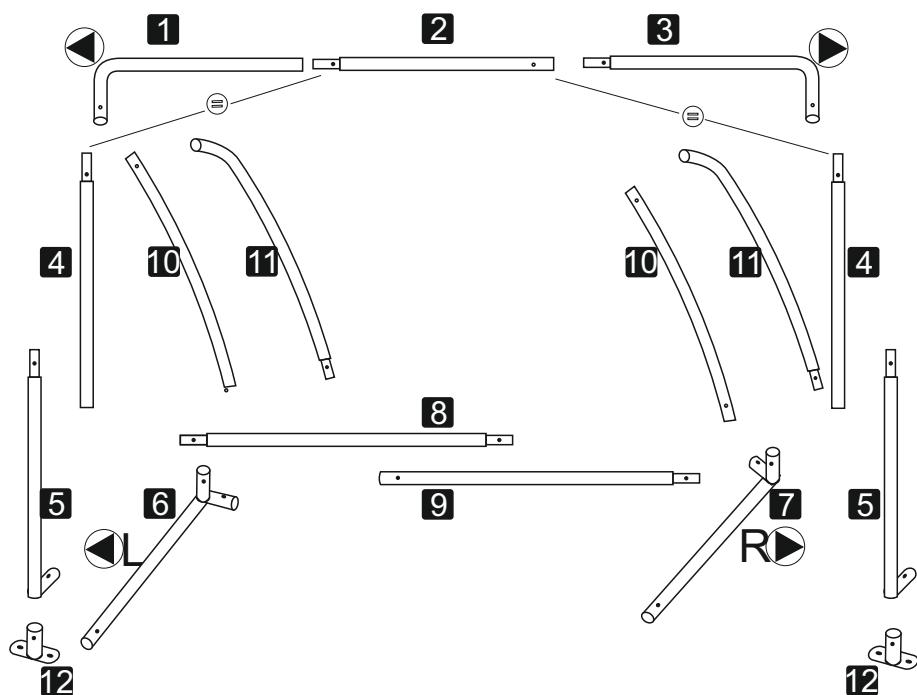


# C



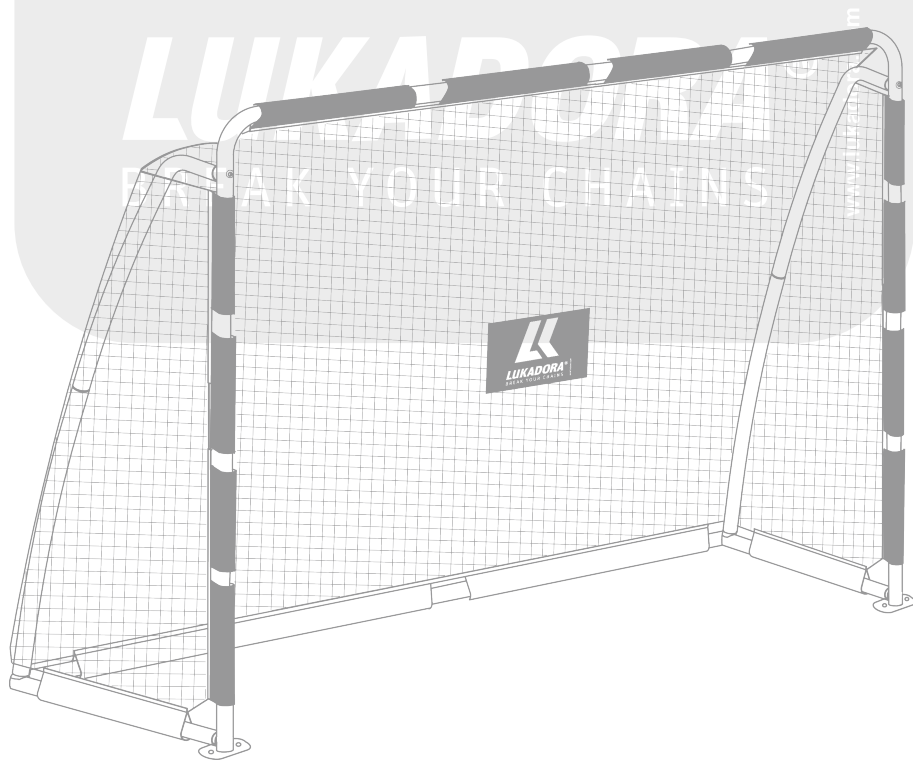




**Übersicht / Enquête / Sondaggio / Felmérés / Pregled**




LUKADORA  
BREAK YOUR CHAINS

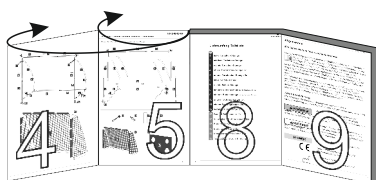


# Inhaltsverzeichnis

|                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| <b>Lieferumfang .....</b>                      | <b>4</b>  |
| Übersicht.....                                 | 5         |
| Teileliste .....                               | 8         |
| <b>Allgemeines .....</b>                       | <b>9</b>  |
| Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren ..... | 9         |
| Zeichenerklärung .....                         | 9         |
| <b>Sicherheit.....</b>                         | <b>10</b> |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....              | 10        |
| Sicherheitshinweise .....                      | 10        |
| <b>Montage .....</b>                           | <b>11</b> |
| Tor-Set und Lieferumfang prüfen .....          | 11        |
| Tor-Rahmen-Aufbau.....                         | 12        |
| Tor-Lochwand montieren .....                   | 13        |
| <b>Fußballtor sicher aufstellen .....</b>      | <b>13</b> |
| <b>Wartung und Pflege .....</b>                | <b>13</b> |
| <b>Aufbewahrung.....</b>                       | <b>14</b> |
| <b>Technische Daten.....</b>                   | <b>14</b> |
| <b>Konformitätserklärung .....</b>             | <b>14</b> |
| <b>Entsorgung .....</b>                        | <b>14</b> |
| Verpackung entsorgen .....                     | 14        |
| Fußball-Tor entsorgen.....                     | 14        |

## Lieferumfang-Teileliste

- |           |                                               |                                                                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>  | <b>linke Torlatten-Stange</b>                 |                                                                                                 |
| <b>2</b>  | <b>mittlere Torlatten-Stange</b>              | <br>identisch! |
| <b>3</b>  | <b>rechte Torlatten-Stange</b>                |                                                                                                 |
| <b>4</b>  | <b>obere Torpfosten-Stange 2x</b>             |                                                                                                 |
| <b>5</b>  | <b>untere Torpfosten-Stange 2x</b>            |                                                                                                 |
| <b>6</b>  | <b>linke Seiten-Stange</b>                    |                                                                                                 |
| <b>7</b>  | <b>rechte Seiten-Stange</b>                   |                                                                                                 |
| <b>8</b>  | <b>hintere Bodenstange</b> beide Enden schmal |                                                                                                 |
| <b>9</b>  | <b>hintere Bodenstange</b> verschiedene Enden |                                                                                                 |
| <b>10</b> | <b>unterer Schrägpfosten 2x</b>               |                                                                                                 |
| <b>11</b> | <b>oberer Schrägpfosten 2x</b>                |                                                                                                 |
| <b>12</b> | <b>Verankerungs-Platte 2x</b>                 |                                                                                                 |
| <b>13</b> | <b>Gummi-Seilspanner 6x</b>                   |                                                                                                 |
| <b>14</b> | <b>Schraube mit Unterlegscheibe 2x</b>        |                                                                                                 |
| <b>15</b> | <b>Bodenanker eckig 2x</b>                    |                                                                                                 |
| <b>16</b> | <b>Bodenanker rund 2x</b>                     |                                                                                                 |
| <b>17</b> | <b>Komplettnetz mit Schlaufen</b>             |                                                                                                 |
| <b>18</b> | <b>Tor-Lochwand zum Einhängen</b>             |                                                                                                 |





## Allgemeines

### Montageanleitung lesen und aufbewahren

Montageanleitung gehört zu diesem Fußballtor mit Netz und einhängbarer Torwand. Sie enthält wichtige Informationen zur Handhabung und Montage. Zur Vereinfachung und höheren Verständlichkeit wird das Fußballtor mit Netz und Torwand nur „Fußballtor“ genannt. Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Fußballtor nutzen. Die Nichtbeachtung der Montageanleitung kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Fußballtor führen.

Die folgende Montageanleitung basiert auf den in der EU gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch deren landesspezifischen Richtlinien und Gesetze. Diese Montageanleitung ist für weitere Nutzung aufzubewahren. Sollten Sie das Fußballtor an Dritte weitergeben, ist auch unbedingt diese Montageanleitung mit auszuhändigen.

### Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Montageanleitung, auf dem Fußballtor oder auf der Verpackung verwendet.

#### **ACHTUNG!**

**Achtung:** Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

#### **VORSICHT!**

**Vorsicht!** : Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mässige Verletzung zur Folge haben kann.

#### **HINWEIS!**

**HINWEIS!** Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“ S.14)



Symbol mit Angabe von:  
Herstelljahr sowie Fertigungsmonat

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Fußballtor ist ausschließlich zum Fußballspielen für den Privatgebrauch im heimischen Garten bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Fußballtor nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### Sicherheitshinweise

#### **ACHTUNG!**

#### **Erstickungsgefahr!**

Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und ersticken. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie, den unbauten Netz und der Torwand und in der Verpackung enthaltenen Kleinteilen (z. B. Schrauben/ Ankerheringe) spielen.

#### **ACHTUNG!**

#### **Verletzungsgefahr!**

Das Umkippen des Fußballtors kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- ☒ Der Torrahmen bzw. das Netz dürfen nicht als Klettergerüst verwendet werden. Ihr Kind kann sich schwer verletzen, wenn es herunterfällt oder das Fußballtor umstürzt.
- ☒ Kinder sollten daher während des Spielens beaufsichtigt werden.
- ☒ Bauen Sie das Fußballtor immer auf einer ebenen Fläche auf und verankern Sie es mit den mitgelieferten Heringen fest im Boden.
- ☒ Das Fußballtor darf nur dann verwendet werden, wenn es gegen Umkippen gesichert wurde.
- ☒ Sichern Sie das Fußballtor auch bei Nichtgebrauch gegen Umkippen.
- ☒ Der Lieferumfang besteht aus vielen schweren Stahlrohren, die zusammengesteckt werden. Gehen Sie dabei vorsichtig vor, um Quetschungen an Fingern und Händen zu vermeiden.

- ☒ Verwenden Sie das Fußballtor nur, wenn es nicht beschädigt ist.
- ☒ Prüfen Sie vor jedem Gebrauch alle Teile auf Beschädigungen und sichere Montage. (Eingerastete Verbindungen - 2x zentrale Schrauben)
- ☒ Entfernen Sie evtl. vorhandene Roststellen immer umgehend, um größere Beschädigungen zu vermeiden.
- ☒ Das Fußballtor darf nur von Erwachsenen aufgebaut werden.

## **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Ein ungeeigneter Standort kann zu Sachschäden beim Fußballspielen führen. Halten Sie immer einen geeigneten Mindestabstand zu festen Gegenständen wie Zäune; Mauern, Blumentöpfe oder Leitungen etc..

## **Montage**

### **Fußballtor und Lieferumfang prüfen**

## **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Fußballtor beschädigt werden.

- ☒ Gehen Sie beim Öffnen entsprechend vorsichtig vor.
- ☒ Nehmen Sie das Fußballtor aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob das Fußballtor oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall benutzen Sie das Fußballtor nicht und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Vertreiber.
- ☒ Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist. Siehe Einklappseite 5 mit Seite 8 (Lieferumfang-Teileliste)!

## Montage

### Torrahmen aufbauen

**⚠ VORSICHT!**

#### Verletzungsgefahr!

Eine unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen führen:

- ☒ Bauen Sie das Fußballtor vorsichtig und auf einem geeigneten, ebenen Untergrund auf.
- ☒ Das Tor besteht aus schweren Steckelementen. Arbeiten Sie umsichtig, um Quetschungen an den Händen und Fingern zu vermeiden.

#### Torrahmen mit Netz kombiniert aufbauen.

Aufbau mit einer zweiten Person nach Möglichkeit in der Nähe des Einsatzortes. **TIPP:** Leichtes Einölen der Steckverbindungen kann Ihnen die Arbeit erleichtern. Legen Sie sich auf ebenen und trockenen Boden die Einzelteile nach der Teileübersicht zurecht. Stellen Sie am Netz fest, wo sich der Bereich für die Torlatte\* befindet.

**HINWEIS:** Teil Nr.2 und Teil Nr.4 sind absolut identisch, diese werden aber wegen der unterschiedlichen Positionen extra beschrieben. (Teil Nr. 6 bzw. Teil Nr. 7 ist zur Unterscheidung mit **L** bzw. **R** gekennzeichnet.)

Beginnen Sie dort\* mit dem Zusammensetzen und Einschieben der jeweiligen Stange in die Schlaufen am Netz. **Bild A**

Stecken Sie die linke Torlatten-Stange Nr. 1 mit mittlerer Torlatten-Stange Nr. 2 zusammen und führen die beiden teile von links in die Schlaufen und danach Teil Nr.3 von rechts. Durch kurzfristiges Verschieben der Netzschlaufe schaffen Sie Zugang zum Verbinden (Verklicken) des Teiles Nr.2 mit Nr.3. So verfahren Sie weiter wie in der Bildbeschreibung von **Bild B** bis **Bild E** gezeigt.

Der letzte Schritt - **Bild E** ist jeweils das Einsetzen der Schraube Nr. 14 mit Unterlegscheibe, durch die zum Torpfosten gebogene Stange Nr. 1 / Nr. 3 mit dem Ende des oberen Schrägpfostens Nr.11. Hier ist zwingend eine zweite Person erforderlich. Wichtig dabei ist die Zentrierung der Schraube vor dem Ein- & Zu-drehen sowie ein korrekter 90° Winkel des Pfostens Nr. 11 zur jew. Torpfosten/Stange Nr. 1 / Nr. 3.

#### Das Einhängen der Tor-Lochwand.

(optional)erfolgt mit den Gummibändern Nr. 13, siehe **Bild F**. Beginnen Sie dazu oben. Ziehen Sie die 6 Gummibänder jeweils durch die Schlaufen auf der Rückseite der Torwand Nr. 18 und bilden über den Rahmen eine Schlaufe mit dem runden Kopf.

## Fußballtor sicher aufstellen

### ⚠ ACHTUNG!

### Verletzungsgefahr!

Das Umkippen des Fußballtores kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- ☒ Bauen Sie das Fußballtor immer auf einer ebenen Fläche auf und verankern Sie es mit den mitgelieferten Heringen **Nr. 15** / **Nr. 16** fest im Boden. Das Fußballtor darf nicht verwendet werden, wenn es nicht sicher gegen Umkippen gesichert wurde.
- ☒ Stellen Sie sicher, dass der Boden für die Verwendung der mitgelieferten Heringe geeignet ist, sich keine Leitungen dgl. im Boden befinden und dass die Bodenbeschaffenheit nicht zu locker ist.

**1.** Stecken Sie in die vordere Verankerungsplatte **Nr. 12** jeweils einen Hering der **Nr. 15** (eckig) in eines der beiden möglichen Lochbohrungen und schlagen Sie die beiden Heringe vollständig ohne Überstand in den Boden. (Geeignetes Werkzeug verwenden: Holzhammer, Karosseriehammer oder normaler Hammer und harte Unterlage dazwischen)

**2.** Stecken Sie nun die beiden runden Heringe **Nr. 16** über die jew. hintere Bodenstange ganz außen. Schlagen Sie auch diese beiden Heringe komplett in den Boden möglichst ohne Spiel bzw. Abstand.

**3.** Sollte die Befestigung mit den Heringen aufgrund der Bodenbeschaffenheit nicht sicher funktionieren, verwenden Sie andere geeignete Hilfsmittel, wie z.B. Sandsäcke, um ein Umkippen zu verhindern.

## Wartung und Pflege

### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Fußballtor kann zu Beschädigungen führen

- ☒ Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände sowie keine Messer, harte Spachtel und ähnliches. Diese können die Lackoberfläche beschädigen.
- ☒ Reinigen Sie die Torstangen und Kunststoffoberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

## Aufbewahrung

Stellen Sie sicher, dass alle Bauteile des Fußballtores trocken und vor Witterung geschützt gelagert werden. Nutzen Sie zu diesem Zweck die Originalverpackung

### Technische Daten:

|                                                       |                                 |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Bezeichnung:</b>                                   | <b>Premium Fussballtor</b>      |
| <b>Artikelnummer:</b>                                 | <b>LK#5563</b>                  |
| <b>Abmessungen (BxHxT):</b>                           | <b>220cm x 170cm x 80cm</b>     |
| <b>Metallgestänge verzinkt und pulverbeschichtet:</b> | <b>Ø 38mm / &gt;\&lt; 1,5mm</b> |
| <b>Gewicht:</b>                                       | <b>20,5 kg</b>                  |

## Konformitätserklärung



Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Diese wurden von einem akkreditierten Prüfinstitut geprüft. Die Original- Konformitätserklärung kann per e:mail unter [service@lukadora.com](mailto:service@lukadora.com) angefordert werden.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen:



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

### Fußballtor entsorgen:

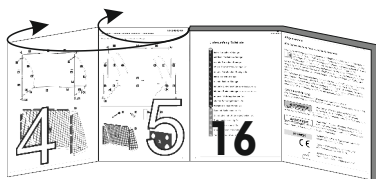
Anwendbar in der EU und anderen europäischen Staaten mit System zur getrennten Sammlung von Wertstoffen. Sollte das Fußballtor einmal nicht mehr benutzt werden können, erkundigen Sie sich bei Ihrer regionalen Sammelstelle (Gemeinde/Stadtteil), wie Sie das Fußballtor entsorgen können. (Für Metall-Rohr-Teile i. d. R. der Metallschrott-Container)

## Table des matières

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Fourniture de livraison</b> .....                   | <b>4</b>  |
| Vue d'ensemble .....                                   | 5         |
| Liste de pièces.....                                   | 16        |
| <b>Généralités</b> .....                               | <b>17</b> |
| Lire et conserver la notice d'utilisation .....        | 17        |
| Légende.....                                           | 17        |
| <b>Sécurité</b> .....                                  | <b>18</b> |
| Utilisation conforme .....                             | 18        |
| Consignes de sécurité .....                            | 18        |
| <b>Montage</b> .....                                   | <b>19</b> |
| Contrôler le kit de cage et la fourniture de livraison | 19        |
| Construction du cadre de la cage .....                 | 20        |
| Monter la paroi perforée de la cage .....              | 21        |
| <b>Poser la cage de but en toute sécurité</b> .....    | <b>21</b> |
| <b>Maintenance et entretien</b> .....                  | <b>21</b> |
| <b>Conservation</b> .....                              | <b>22</b> |
| <b>Caractéristiques techniques</b> .....               | <b>22</b> |
| <b>Déclaration de conformité</b> .....                 | <b>22</b> |
| <b>Élimination</b> .....                               | <b>22</b> |
| Éliminer l'emballage.....                              | 22        |
| Éliminer la cage de but .....                          | 22        |

## Liste de pièces de la fourniture de livraison

- |   |           |                                       |                          |
|---|-----------|---------------------------------------|--------------------------|
|   | <b>1</b>  | tige transversale gauche              |                          |
| [ | <b>2</b>  | tige transversale centrale            | ] identique              |
|   | <b>3</b>  | tige transversale droite              |                          |
|   | <b>4</b>  | tige de poteau supérieure 2x          |                          |
|   | <b>5</b>  | tige de poteau inférieure 2x          |                          |
|   | <b>6</b>  | tige latérale gauche                  |                          |
|   | <b>7</b>  | tige latérale droite                  |                          |
|   | <b>8</b>  | tige au sol arrière                   | deux extrémités étroites |
|   | <b>9</b>  | tige au sol arrière                   | extrémités différentes   |
|   | <b>10</b> | poteau oblique inférieur 2x           |                          |
|   | <b>11</b> | poteau oblique supérieur 2x           |                          |
|   | <b>12</b> | plaque d'ancrage 2x                   |                          |
|   | <b>13</b> | tendeur de fil en caoutchouc 6x       |                          |
|   | <b>14</b> | vis avec rondelle 2x                  |                          |
|   | <b>15</b> | ancrage au sol carré 2x               |                          |
|   | <b>16</b> | ancrage au sol rond 2x                |                          |
|   | <b>17</b> | filet complet avec boucles            |                          |
|   | <b>18</b> | paroi perforée de la cage à accrocher |                          |





## Généralités

### Lire et conserver les instructions de montage



Les instructions de montage font partie de cette cage de but avec filet et paroi de but amovible. Elles contiennent des informations importantes sur la manipulation et le montage. Aux fins de la simplification et d'une meilleure compréhension, la cage de but avec filet et paroi de but est appelé « cage de but ».

Lisez attentivement les instructions de montage, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser la cage de but. Le non-respect des instructions de montage peut entraîner des blessures et endommager la cage de but.

Les instructions de montage suivantes sont fondées sur les normes et réglementations en vigueur dans l'UE. À l'étranger, respectez également les directives et les lois spécifiques au pays. Conservez les présentes instructions de montage pour une utilisation ultérieure. Si vous transmettez la cage de but à des tiers, joignez-y impérativement les présentes instructions de montage.

### Légende

Les symboles et termes d'avertissement suivants sont utilisés dans les présentes instructions de montage, apposés sur le kit de cage ou sur l'emballage.

**⚠ ATTENTION !**

Attention : Ce symbole / terme d'avertissement désigne un danger de niveau moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**⚠ PRUDENCE !**

Prudence : Ce symbole / terme d'avertissement désigne un danger de niveau faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou moyennes.

**REMARQUE !**

REMARQUE ! Ce terme d'avertissement signale de possibles dommages matériels.



Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité » p. 14)

Icône avec année de fabrication et mois

## Sécurité

### Utilisation conforme

La cage de but est destinée uniquement au jeu de football dans les jardins privés et ne convient pas pour l'utilisation commerciale. Utilisez la cage de but uniquement de manière décrite dans les présentes instructions de montage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire corporels. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

### Consignes de sécurité

#### ATTENTION !

#### Risque de suffocation !

Les enfants peuvent se prendre au film d'emballage en jouant et s'étouffer. Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage, le filet non monté et la paroi de but ainsi qu'avec les petites pièces contenues dans l'emballage (p. ex., vis / piquets).

#### ATTENTION !

#### Risque de blessures !

Le basculement de la cage de but peut entraîner de graves blessures.

- ⊗ Le cadre de la cage ni le filet ne doivent pas être utilisés comme équipement d'escalade. Votre enfant peut se blesser grièvement s'il en chute ou si la cage de but tombe.
- ⊗ Pour cette raison, les enfants doivent être surveillés pendant le jeu.
- ⊗ Montez la cage de but toujours sur une surface plane et fixez-la bien dans le sol au moyen des piquets fournis.
- ⊗ La cage de but ne peut être utilisée que si elle est protégée contre le basculement.
- ⊗ Protégez la cage de but contre le basculement même lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- ⊗ La fourniture de livraison comprend beaucoup de tubes en acier lourds qui seront emboîtés les uns dans les autres. Procédez prudemment pour ne pas s'écraser les doigts et les mains.

- ⊗ Utilisez la cage de but uniquement quand elle n'est pas endommagée.
- ⊗ Avant chaque utilisation, vérifiez si toutes les pièces sont intactes et montées de façon sûre. (Raccords encliquetés – 2 vis centrales)
- ⊗ Éliminez toujours rapidement la rouille éventuelle pour empêcher des dommages plus grands.
- ⊗ La cage de but doit être montée uniquement par des adultes.

## REMARQUE !

### Risque d'endommagements !

Un emplacement inapproprié peut entraîner des dommages matériels pendant le jeu au football. Observez toujours une distance minimale appropriée par rapport aux objets solides, comme les clôtures, murs, pots de fleurs, conduites, etc.

## Montage

### Contrôler la cage de but et la fourniture de livraison

## REMARQUE !

### Risque d'endommagements !

Si vous ouvrez sans précaution l'emballage avec un couteau ou d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager la cage de but.

- ⊗ Ouvrez l'emballage avec la précaution nécessaire.
- ⊗ Retirez la cage de but de l'emballage et contrôlez si elle ou différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la cage de but et contactez le distributeur à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
- ⊗ Contrôlez si la livraison est complète. Voir page rabattable 5 avec page 16 (Liste de pièces de la fourniture de livraison)

## Montage

### Monter le cadre de la cage

**▲ PRUDENCE !**

### Risque de blessures !

Un montage incorrect peut conduire à des blessures :

- ☒ Montez la cage de but prudemment sur un support plan approprié.
- ☒ La cage est composée d'éléments emboîtables lourds. Procédez avec précaution pour ne pas se faire écraser les mains et les doigts.

### Monter le cadre de la cage combiné avec le filet.

Montage à deux à proximité du lieu d'utilisation si possible. **ASTUCE** : Un léger graissage des raccords enfichables peut vous faciliter le travail. Étalez toutes les pièces sur un sol plat et sec pour en avoir un aperçu. Déterminez sur le filet la zone de la barre transversale\*.

**REMARQUE**: La partie n° 2 et la partie n° 4 sont absolument identiques, mais elles sont décrites séparément en raison des différentes positions (Les pièces n° 6 et n° 7 sont marquées respectivement par **L** (gauche) et **R** (droite) pour être distinguées.)

Commencez par assembler\* et insérer les tiges respectives dans les boucles du filet. **Figure A**

Emboîtez la barre transversale gauche n° 1 avec la barre transversale centrale n° 2 et introduisez les deux pièces dans les boucles de gauche et ensuite la pièce n° 3 de droite. En décalant provisoirement la boucle du filet, vous accédez au raccordement (encliquetage) de la pièce n° 2 avec la pièce n° 3. Continuez ainsi comme il est montré dans la description de **figures B** à **E**.

La dernière étape – **figure E** – est l'emploi de la vis n° 14 avec rondelle, par la tige n° 1 / n° 3 courbée vers le poteau avec l'extrémité du poteau oblique supérieur n° 11. Une deuxième personne est absolument nécessaire ici. Il est important à cet égard de centrer la vis avant le vissage ainsi que de créer un angle droit du poteau n° 11 par rapport au poteau / tige respectifs n° 1 / n° 3.

### L'accrochage de la paroi perforée de la cage

(en option) s'effectue au moyen des bandes en caoutchouc n° 13, voir **figure F**. Commencez ici par le haut. Tirez chacune des 6 bandes en caoutchouc à travers les boucles sur le dos de la paroi de but n° 18 et formez une boucle avec la tête ronde au-dessus du cadre.

## Poser la cage de but en toute sécurité

### ⚠ ATTENTION !

### Risque de blessures !

Le basculement de la cage de but peut entraîner de graves blessures.

- ⊗ Montez la cage de but toujours sur une surface plane et fixez-la bien dans le sol au moyen des piquets **n° 15 / n° 16** fournis. La cage de but ne peut pas être utilisée si elle n'a pas été protégée contre le basculement.
- ⊗ Assurez-vous que le sol convient à l'utilisation des piquets fournis, qu'il n'y a pas de conduites, etc. dans le sol et qu'il n'est pas trop souple.

**1.** Dans la plaque d'ancrage avant **n° 12**, insérez un piquet du **n° 15** (carré) dans chacune des deux alésages possibles et enfoncez les deux piquets entièrement dans le sol sans qu'ils en dépassent. (Utiliser un outil approprié : un marteau en bois, un marteau pour carrosserie ou un marteau normal et un support dur intermédiaire)

**2.** Insérez maintenant les deux piquets ronds **n° 16** au-dessus de la tige au sol arrière tout à fait à l'extérieur. Enfoncez également ces deux piquets complètement dans le sol sans jeu ni écart, si possible.

**3.** Si la fixation au moyen des piquets n'est pas sûre en raison de la nature du sol, utilisez d'autres moyens auxiliaires appropriés, tels que sacs de sable, pour empêcher un basculement.

## Maintenance et entretien

### REMARQUE !

### Risque d'endommagements !

Une utilisation inappropriée de la cage de but peut entraîner des dommages.

- ⊗ N'utilisez aucun agent de nettoyage agressif, aucun objet de nettoyage métallique ou tranchant, ni de couteaux, spatules dures, etc. Ils peuvent endommager la surface peinte.
- ⊗ Nettoyez les tiges du but et les surfaces en plastique avec un chiffon légèrement humidifié.

## Conservation

Assurez-vous que tous les composants de la cage de but sont conservés au sec et à l'abri des intempéries. Utilisez à cette fin l'emballage d'origine

### Caractéristiques techniques :

|                                                              |                                |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Désignation :</b>                                         | <b>cage de but Premium</b>     |
| <b>Référence article :</b>                                   | <b>LK#5563</b>                 |
| <b>Dimensions (l x h x p) :</b>                              | <b>220 cm x 170 cm x 80 cm</b> |
| <b>Tiges métalliques galvanisées et revêtues de poudre :</b> | <b>Ø 38 mm / &gt;1,5 mm</b>    |
| <b>Poids :</b>                                               | <b>20,5 kg</b>                 |

## Déclaration de conformité



La conformité du produit avec les normes légalement prescrites est garantie. Elle a été contrôlée par un institut agréé. L'original de la déclaration de conformité peut être demandé par e-mail à [service@lukadora.com](mailto:service@lukadora.com).

## Élimination

### Éliminer l'emballage :



Éliminer les emballages selon leur type. Mettre le papier et le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

### Éliminer la cage de but :

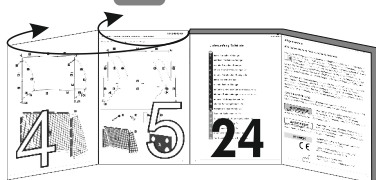
S'applique dans l'UE et autres pays européens avec système de collecte séparée des matières recyclables. Si un jour la cage de but ne peut plus être utilisée, renseignez-vous auprès de votre centre de collecte local (commune / quartier) sur la manière d'éliminer la cage de but. (Les tubes métalliques en général dans le conteneur pour la ferraille)

## Sommario

|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Contenuto della fornitura.....</b>                       | <b>4</b>  |
| Panoramica .....                                            | 5         |
| Elenco dei pezzi .....                                      | 24        |
| <b>In generale.....</b>                                     | <b>25</b> |
| Leggere e conservare le Istruzioni per l'uso .....          | 25        |
| Legenda dei simboli.....                                    | 25        |
| <b>Sicurezza .....</b>                                      | <b>26</b> |
| Destinazione d'uso corretta .....                           | 26        |
| Precauzioni da seguire per la sicurezza .....               | 26        |
| <b>Montaggio .....</b>                                      | <b>27</b> |
| Verificare la qualità e la completezza delle parti.....     | 27        |
| Montaggio del telaio della porta.....                       | 28        |
| Montare il telo per tiri di precisione .....                | 29        |
| <b>Posizionare la porta da calcio in completa sicurezza</b> | <b>13</b> |
| <b>Manutenzione e cura .....</b>                            | <b>13</b> |
| <b>Come riporre l'articolo dopo l'uso .....</b>             | <b>30</b> |
| <b>Dati tecnici. ....</b>                                   | <b>30</b> |
| <b>Dichiarazione di conformità.....</b>                     | <b>30</b> |
| <b>Smaltimento corretto.....</b>                            | <b>30</b> |
| Come smaltire l'imballaggio.....                            | 30        |
| Come smaltire la porta da calcio .....                      | 30        |

## Contenuto della fornitura-Elenco dei pezzi

- |   |           |                                        |            |
|---|-----------|----------------------------------------|------------|
|   | <b>1</b>  | <b>Barra trasversale a sinistra</b>    |            |
| [ | <b>2</b>  | <b>Traversa nel mezzo</b>              | ] identico |
|   | <b>3</b>  | <b>Barra trasversale a destra</b>      |            |
|   | <b>4</b>  | <b>Post obiettive sopra 2x</b>         |            |
|   | <b>5</b>  | <b>Post obiettivo inferiore 2x</b>     |            |
|   | <b>6</b>  | <b>Barra laterale sinistra</b>         |            |
|   | <b>7</b>  | <b>Barra laterale destra</b>           |            |
|   | <b>8</b>  | <b>Barra del pavimento posteriore</b>  |            |
|   | <b>9</b>  | <b>Barra del pavimento posteriore</b>  |            |
|   | <b>10</b> | <b>Trasversali posteriori 2x</b>       |            |
|   | <b>11</b> | <b>Barra diagonale superiore 2x</b>    |            |
|   | <b>12</b> | <b>Piastra di ancoraggio 2x</b>        |            |
|   | <b>13</b> | <b>Tiranti per fune in gomma 6x</b>    |            |
|   | <b>14</b> | <b>Vite con rondella 2x</b>            |            |
|   | <b>15</b> | <b>Ancoraggio a terra angolari 2x</b>  |            |
|   | <b>16</b> | <b>Ancoraggio a terra rotondo 2x</b>   |            |
|   | <b>17</b> | <b>Rete completa con cappi</b>         |            |
|   | <b>18</b> | <b>Telo di precisione da appendere</b> |            |





## In generale

### Leggere e conservare le Istruzioni di montaggio



Le Istruzioni di montaggio appartengono a questa porta da calcio, insieme alla rete e al telo di precisione. Contengono informazioni importanti per l'uso e il montaggio. Per semplificazione e maggiore comprensione, la porta da calcio con la rete e il telo di precisione viene qui chiamata semplicemente "Porta da calcio".

Leggere attentamente le Istruzioni di montaggio, in particolare le Precauzioni da seguire per la sicurezza, prima di utilizzare la porta da calcio. La mancata osservanza delle Istruzioni di montaggio può comportare ferimenti o danni alla porta da calcio.

Le seguenti Istruzioni di montaggio si basano sulle norme e sui regolamenti validi nell'UE. Rispettare anche le norme nazionali vigenti presso il Paese di utilizzo. Conservare queste Istruzioni di montaggio per consultazioni successive. Qualora la porta da calcio sia ceduta a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti Istruzioni di montaggio.

### Legenda dei simboli

I simboli e le avvertenze seguenti vengono utilizzate nelle presenti Istruzioni di montaggio, sulla porta da calcio o sull'imballaggio.

**⚠ ATTENZIONE**

Attenzione: Questo simbolo/termine di avvertenza segnala un pericolo di grado medio, che, se non rispettato, può essere letale o portare a ferimenti gravi.

**⚠ CAUTELA!**

Cautela!: Questo simbolo/termine di avvertenza segnala un pericolo di grado basso, che, se non rispettato, può portare a ferimenti lievi o medi.

**AVVISO!**

AVVISO! Questa avvertenza segnala possibili danni materiali.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità" pag.14)



Icona con anno di fabbricazione e mese

## Sicurezza

### Destinazione d'uso corretta

La porta da calcio è destinata esclusivamente al gioco del calcio per uso privato in giardini domestici e non per un uso commerciale. Utilizzare questa porta da calcio solo come descritto nelle presenti Istruzioni di montaggio. Ogni altro utilizzo è da considerarsi non autorizzato e può provocare danni materiali o addirittura danni a persone. Il produttore o negoziante non si assume alcuna responsabilità per danni provocati da un uso non autorizzato o non corretto.

### Precauzioni da seguire per la sicurezza

#### **ATTENZIONE**

#### **Pericolo di soffocamento!**

Nel giocare con la pellicola dell'imballaggio, i bambini possono rimanere stritolati e soffocarsi. Non lasciare quindi i bambini giocare con la pellicola dell'imballaggio, con la rete e il telo della porta non montati, né con i pezzi piccoli contenuti nell'imballaggio (es. viti/anelli di ancoraggio).

#### **ATTENZIONE**

#### **Pericolo di ferite!**

Il rovesciamento della porta da calcio può provocare ferimenti gravi.

- ☒ Il telaio e/o la rete della porta non devono essere utilizzati per arrampicarsi. Il vostro bambino può ferirsi gravemente, se cade o se la porta da calcio si ribalta.
- ☒ I bambini devono essere sorvegliati durante il gioco.
- ☒ Posizionare la porta da calcio sempre su una superficie piana e ancorarla ben fissa al terreno, utilizzando gli ancoraggi in dotazione.
- ☒ La porta da calcio deve essere quindi utilizzata solo se assicurata dal ribaltamento.
- ☒ Assicurare la porta da calcio dal ribaltarsi, anche quando non viene utilizzata.
- ☒ Il contenuto della fornitura è costituito da più tubi fissi in acciaio che devono essere incastrati l'uno all'altro. Procedere in questo con cautela, per evitare di schiacciarsi le dita e le mani.

- ☒ Utilizzare la porta da calcio solo se non è danneggiata.
- ☒ Prima di ogni utilizzo, controllare che tutti i pezzi siano integri e perfettamente montati. (Collegamenti inseriti - 2x viti centrali)
- ☒ Eliminare sempre immediatamente eventuali presenze di ruggine, per evitare danni più grandi.
- ☒ La porta da calcio deve essere assemblata solo da adulti.

## **AVVISO!**

### **Pericolo di danno!**

Un sito di posizionamento non idoneo può provocare danni materiali durante il gioco a calcio. Mantenere sempre una distanza minima adeguata da oggetti fissi come steccati, muri, vasi di fiori o cavi, ecc..

## **Montaggio**

### **Verificare la porta da calcio e il contenuto della fornitura**

## **AVVISO!**

### **Pericolo di danno!**

Aperto l'imballaggio con un coltello tagliente o un altro oggetto appuntito senza prestare attenzione, si può danneggiare la porta da calcio.

- ☒ Nel disimballare adottare quindi la massima cautela.
- ☒ Disimballare la porta da calcio e controllare se la porta da calcio o le sue singole parti presentano danni. Se questo è il caso, non utilizzare la porta da calcio e contattare il distributore attraverso l'indirizzo indicato sul tagliando di garanzia.
- ☒ Controllare che la fornitura sia completa. Vedere la pagina pieghevole 5 con pagina 24 (Elenco dei pezzi-Contenuto della fornitura)!

## Posizionare la porta da calcio in completa sicurezza

### ⚠ ATTENZIONE

#### Pericolo di ferimenti!

Il ribaltamento della porta da calcio può provocare ferimenti gravi.

- ⊗ Montare la porta da calcio sempre su una superficie piana e ancorarla ben ferma al terreno con gli appositi ganci di ancoraggio **Nr. 15 / Nr. 16**. La porta da calcio non deve essere utilizzata, se non è assicurata perfettamente dal ribaltarsi.
- ⊗ Assicurarsi che il terreno sia idoneo all'utilizzo dei ganci di ancoraggio in dotazione, che non si trovino tubi o cavi nel terreno e che il terreno non sia troppo morbido.

**1.** Inserire nella piastra di ancoraggio anteriore **Nr. 12** ogni volta un gancio di ancoraggio **Nr. 15** (angolare) in uno dei due fori possibili e battere poi i due ganci di ancoraggio, fissandoli completamente al terreno senza sporgenza. (Utilizzare un attrezzo adatto: un martello di legno, un martello da officina o un normale martello e un supporto duro in mezzo)

**2.** Inserire ora i due ganci di ancoraggio rotondi **Nr. 16** sopra la rispettiva asta al terreno completamente all'esterno. Battere quindi i due ganci di ancoraggio completamente nel terreno, possibilmente senza gioco e/o distanza.

**3.** Se il fissaggio con i ganci di ancoraggio non funziona a causa della struttura non idonea del terreno, utilizzare altri mezzi di fissaggio più adatti, come ad es. sacchi di sabbia, per evitare il ribaltamento della porta da calcio.

## Manutenzione e cura

### AVVISO!

#### Pericolo di danno!

Un uso scorretto della porta da calcio può provocare ferimenti gravi.

- ⊗ Non utilizzare detergenti aggressivi, né oggetti di pulizia appuntiti o metallici, né lame, spatole dure o simili. Questi possono danneggiare la superficie verniciata della porta.
- ⊗ Pulire le aste della porta e le superfici in plastica solo con un panno leggermente umido.

## Montaggio

### Montaggio del telaio della porta

**▲ CAUTELA!**

#### Pericolo di ferite!

Un montaggio non corretto può causare ferimenti gravi:

- ☒ Costruire quindi la porta da calcio prestando attenzione e su una base piana idonea.
- ☒ La porta è costituita da elementi pesanti ad incastro. Lavorare con attenzione, per evitare di schiacciarsi le mani e le dita.

#### Montare il telaio della porta combinato con la rete.

Montaggio possibilmente con una seconda persona nei pressi del sito di utilizzo. **SUGGERIMENTO:** Oliare leggermente le estremità da incastrare può agevolare la procedura. Posizionarsi su una superficie piana e asciutta, con i singoli pezzi ordinati secondo la panoramica dei pezzi. Alla rete, determinare dove deve trovarsi l'area per la traversa\*.

**NOTA:** la parte n. 2 e la parte n. 4 sono assolutamente identiche, ma sono descritte separatamente a causa delle diverse posizioni.

La parte **Nr. 6** e/o parte **Nr. 7** devono essere distinte con contrassegno **L** e/o **R**.

Iniziare là a comporre\* ed incastrare le rispettive aste nei cappi della rete.

#### **Figura A**

Incastrare insieme l'asta del palo sinistro della porta **Nr. 1** con l'asta media del palo della porta **Nr. 2** e poi inserire le due parti da sinistra nei cappi e successivamente la parte **Nr.3** da destra. Spostando di poco il cappio della rete, si riesce ad accedere al punto di unione (incastro) della parte **Nr.2** con la parte **Nr.3**. Dopodiché procedere come riportato nella descrizione a immagini dalla **Figura B** alla **Figura E**.

L'ultimo passaggio - **Figura E** inserire rispettivamente la vite **Nr. 14** con la relativa rondella attraverso l'asta piegata ai pali della porta **Nr. 1 / Nr. 3** con l'estremità del palo trasversale superiore **Nr.11**. Qui è assolutamente necessaria una seconda persona. Importante qui è la centratura della vite prima di avvitare e stringere la vite, come pure un angolo di 90° del palo della porta **Nr. 11** rispetto al corrispondente palo della porta/asta **Nr. 1 / Nr.**

**3.**

#### **Agganciare il telo di precisione della porta.**

(optional) si svolge con gli elastici di gomma **Nr. 13**, vedere **Figura F**.

Iniziare per questo sopra. Far passare ognuno dei 6 elastici di gomma attraverso i cappi sulla parete posteriore del telo della porta da calcio **Nr. 18** e formare sul telaio un cappio con la testa tonda.

## Come riporre l'articolo dopo l'uso

Assicurarsi che tutti i componenti della porta da calcio siano riposti in un luogo asciutto e al riparo dalle intemperie. Per questo, utilizzare l'imballaggio originale

### Dati tecnici:

|                                                             |                                 |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Descrizione:</b>                                         | <b>Porta da calcio Premium</b>  |
| <b>Articolo numero:</b>                                     | <b>LK#5563</b>                  |
| <b>Misure (L x A x P):</b>                                  | <b>220cm x 170cm x 80cm</b>     |
| <b>Aste metalliche zincate:<br/>e verniciate a polvere:</b> | <b>Ø 38mm / &gt;\&lt; 1,5mm</b> |
| <b>Peso:</b>                                                | <b>20,5 kg</b>                  |

## Dichiarazione di conformità



È garantita la conformità del prodotto con gli standard legislativi vigenti in materia. Tale conformità è stata verificata da un ente accreditato. La Dichiarazione di conformità originale può essere richiesta via e-mail all'indirizzo [service@lukadora.com](mailto:service@lukadora.com).

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio:



Smaltire l'imballaggio secondo le regole dello smaltimento differenziato. Portare la carta e il cartone alla raccolta della carta usata, mentre la pellicola alla raccolta dei materiali riciclabili.

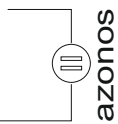
### Smaltire la porta da calcio:

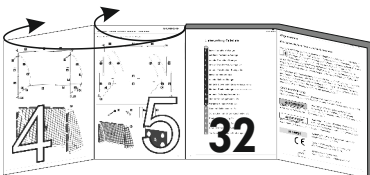
In applicazione delle norme vigenti nell'UE e in altri Stati Europei per la raccolta differenziata di materiali riciclabili. Se la porta da calcio non verrà più utilizzata, informarsi presso il proprio ente locale regionale per la raccolta differenziata (Comune/Circoscrizione cittadina) su come smaltire correttamente la porta da calcio. (I pezzi di tubi metallici devono essere gettati di regola nel container dei metalli usati)

## Tartalomjegyzék

|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>A csomagolás tartalma .....</b>                   | <b>4</b>  |
| Áttekintés.....                                      | 5         |
| Darablista .....                                     | 32        |
| <b>Általános tudnivalók.....</b>                     | <b>33</b> |
| A használati útmutató elolvasása és megőrzése .....  | 33        |
| Szimbólumok magyarázata .....                        | 33        |
| <b>Biztonság .....</b>                               | <b>34</b> |
| Rendeltetésszerű használat .....                     | 34        |
| Biztonsági tudnivalók.....                           | 34        |
| <b>Összeszerelés .....</b>                           | <b>35</b> |
| A kapukészlet és a csomagolás                        |           |
| Terjedelmének ellenőrzése.....                       | 35        |
| A kapu kereteinek felépítése .....                   | 36        |
| A kapu lyukas falának összeszerelése .....           | 37        |
| <b>A labdarúgókapu biztonságos felállítása .....</b> | <b>37</b> |
| <b>Karbantartás és ápolás .....</b>                  | <b>37</b> |
| <b>Tárolás.....</b>                                  | <b>38</b> |
| <b>Műszaki adatok .....</b>                          | <b>38</b> |
| <b>Megfelelőségi nyilatkozat .....</b>               | <b>38</b> |
| <b>Ártalmatlanítás.....</b>                          | <b>38</b> |
| A csomagolás ártalmatlanítása.....                   | 38        |
| A kapu leselejtezése.....                            | 38        |

## A csomagolás tartalma – Darablista

- |   |           |                                             |   |                                                                                   |
|---|-----------|---------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------|
| [ | <b>1</b>  | <b>bal kapufélfa</b>                        | ] |  |
|   | <b>2</b>  | <b>középső kapufélfa</b>                    |   |                                                                                   |
|   | <b>3</b>  | <b>jobb kapufélfa</b>                       |   |                                                                                   |
|   | <b>4</b>  | <b>felső kapuléc 2x</b>                     |   |                                                                                   |
|   | <b>5</b>  | <b>alsó kapuléc 2x</b>                      |   |                                                                                   |
|   | <b>6</b>  | <b>bal oldalsó lécs</b>                     |   |                                                                                   |
|   | <b>7</b>  | <b>jobb oldalsó lécs</b>                    |   |                                                                                   |
|   | <b>8</b>  | <b>hátsó alsó lécs</b> mindkét vége keskeny |   |                                                                                   |
|   | <b>9</b>  | <b>hátsó alsó lécs</b> különböző végek      |   |                                                                                   |
|   | <b>10</b> | <b>alsó keresztléc 2x</b>                   |   |                                                                                   |
|   | <b>11</b> | <b>felső keresztléc 2x</b>                  |   |                                                                                   |
|   | <b>12</b> | <b>rögzítőlemez 2x</b>                      |   |                                                                                   |
|   | <b>13</b> | <b>gumi kötél feszítő 6x</b>                |   |                                                                                   |
|   | <b>14</b> | <b>Csavar alátéttel 2x</b>                  |   |                                                                                   |
|   | <b>15</b> | <b>szögletes talajrögzítő 2x</b>            |   |                                                                                   |
|   | <b>16</b> | <b>kerek talajrögzítő 2x</b>                |   |                                                                                   |
|   | <b>17</b> | <b>teljes hálós hurkokkal</b>               |   |                                                                                   |
|   | <b>18</b> | <b>Kapu lyukas fal a beakasztáshoz</b>      |   |                                                                                   |





## Általános tudnivalók

### A szerelési útmutató elolvasása és megőrzése



A szerelési útmutató jelen kapu részét képezi a hálóval és a beakasztható kapufallal együtt. Fontos információkat tartalmaz a kezelésre és szerelésre vonatkozóan. A jobb érthetőség érdekében a kaput a hálóval és a kapufallal együtt a továbbiakban csak „kapu” megnevezéssel írjuk le.

Olvassa el figyelmesen a szerelési útmutatót, különösen a biztonsági felhívásokra, mielőtt megkezdene a kapu használatát. A szerelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása sérülésekhez vagy a kapu károsodásához vezethet.

Jelen szerelési útmutató alapját az EU-ban érvényes szabványok és szabályok képezik. Külföldön az országspecifikus irányelvek és törvények betartására is ügyelni kell. Jelen szerelési útmutatót őrizték meg későbbi használat céljából. Ha a kaput harmadik feleknek adják át, mindenképpen adják tovább jelen használati útmutatót is.

### Szimbólumok magyarázata

A szerelési útmutató a következő szimbólumokat és jelzőszavakat használja a kapun vagy a csomagoláson.

**▲ FIGYELEM!**

Figyelem: Ezen jelölőszimbólum/jelzőszó közepes fokozatú veszélyt jelöl, melyek figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

**▲ VIGYÁZAT**

Vigyázat! : Ezen jelzőszimbólum/jelzőszó csekélyebb kockázatú veszélyekre hívja fel a figyelmet, melyek figyelmen kívül hagyása csekély vagy enyhébb sérülésekhez vezethet.

**FELHÍVÁS!**

FELHÍVÁS! Ez a jelzőszó esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezetet a O.14).



Ikon a gyártási évvel és a hónapkal

## Biztonság

### Rendeltetésszerű használat

A kapu kizárólag magán célú labdarúgáshoz használható otthoni kertekben. Nem alkalmas ipari szakterületen való használatra. A kaput kizárólag a jelen szerelési útmutatóban leírtak szerint használják. Minden ettől eltérő használaton a rendeltetéssel ellentétesnek minősül és anyagi károkhoz vagy akár személyi sérülésekhez is vezethet. Sem a gyártó, sem a kereskedő nem vállal felelősséget olyan károkért, melyek a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatra vezethetők vissza.

## Biztonsági tudnivalók

### FIGYELEM!

#### Fulladásveszély!

A gyermekek a játék során belegabalyodhatnak a csomagolófóliába és megfulladhatnak. Ne hagyják, hogy a gyermekek a csomagolófóliával, a be nem épített hálóval és a kapufával vagy a csomagolásban lévő kis alkatrészekkel játsszanak.

### FIGYELEM!

#### Sérülésveszély!

A kapu felborulása súlyos sérülésekhez vezethet.

- ⊗ Sem a kapukeret, sem a háló nem használható mászósegédként. A gyermeke súlyosan megsérülhet, ha leesik vagy ha a kapu felborul.
- ⊗ A gyermekeket ezért a játék során mindig felügyelni kell.
- ⊗ A kaput mindig egyenletes felületen építsék fel és rögzítsék azokat a mellékelt cövekekkel a talajon.
- ⊗ A kapu csak akkor használható, ha biztosították azt felborulás ellen.
- ⊗ Biztosítsák a kaput felborulás ellen akkor is, ha az nincs használatban.
- ⊗ A csomagolás számos nehéz acélcsövet tartalmaz, melyeket össze kell csatlakoztatni. Ennek során óvatosan járjanak el és ügyeljenek arra, hogy kerüljék el az ujjak vagy a kéz becsípődését.

- ☒ A kaput csak akkor használják, ha az nem károsodott.
- ☒ Minden használat előtt ellenőrizték, hogy az alkatrészek nem károsodottak-e és hogy az összeszerelés biztos-e. (Rögzülő kötések, 2x központi csavar)
- ☒ Távolítsák el az esetlegesen meglévő rozsdásodásokat, lehetőleg azonnal, hogy elkerülhető legyen további károk keletkezése.
- ☒ A kaput csak felnőttek építhetik fel.

## FELHÍVÁS!

### Károsodások veszélye!

Nem megfelelő felállítási hely választása komoly anyagi károkhoz vezethet a játék során. Mindig tartsanak megfelelő távolságot a fixen rögzített tárgytól, mint a kerítések, falak, virágcserepek vagy vezetékek stb.

## Összeszerelés

### A kapu és a csomagolás ellenőrzése

## FELHÍVÁS!

### Károsodások veszélye!

Ha a csomagolást óvatlanul, pl. egy éles kés vagy más hegyes tárgyak használatával nyitják fel, az károsíthatja a kaput.

- ☒ A felnyitás során megfelelő óvatossággal járjanak el.
- ☒ Vegyék ki a kaput a csomagolásból és ellenőrizték, hogy a kapun vagy annak alkatrészein észlelnek-e károkat. Ha igen, akkor ne használják a kaput és forduljanak a garanciakártyán megadott szervizcímen a forgalmazóhoz.
- ☒ Ellenőrizték a csomagolás teljességét. Lásd az 5-ös behajtott oldalt a 32-as oldallal együtt (A csomagolás terjedelme-Darablista)!

## Összeszerelés

### A kapukeretek felállítása

#### VIGYÁZAT

#### Sérülésveszély!

A szakszerűtlen összeszerelés sérülésekhez vezethet.

- ☒ A kaput óvatosan és megfelelő, egyenletes felületen állítsák fel.
- ☒ A kapu súlyos csatlakozóelemekből áll. Megfelelő körülményekkel dolgozzon, elkerülve a kezek és az ujjak becsípődését.

#### A kapukeretek és a háló kombinált felállítása

A felállítás során lehetőség szerint egy másik személy is legyen jelen a munkálatok helyszínén. **TIPP:** A csatlakozási helyek enyhe beolajozása megkönnyítheti a munkáját. Az egyes elemeket azok áttekintése szerint egyenletes és száraz padlóra helyezze el. Keresse meg a hálón, hogy hol van a kapufélfának\*való rész.

**MEGJEGYZÉS:** Cikkszám **2. számú** és rész **A 4. számú** ábra abszolút azonos, de a különböző pozíciók miatt külön vannak leírva.

A **6. számú** alkatrész, ill. a **7. számú** alkatrészek megkülönböztetésére az **L** és az **R** jelöléseket használjuk.

Itt kezdje az összerakást\* és az egyes rudak betolását a háló hurkaiba **A jelű ábra**

Csatlakoztassa össze a bal kapufélfát (**1. sz.**) a középső kapufélfával (**2. sz.**), majd vezesse mindkét részt balról a hurkokba. Utána fűzze be a **3. számú** alkatrészt jobbról. A hálóhurkok rövid eltolásával elérhető a **2. számú** és **3. számú** alkatrészek kötése (rögzülése). Járjon el hasonlóan a **B ábra** és **E ábra** között mutatott képes leírások szerint.

Az utolsó lépés (**E ábra**) a csavarok behelyezése (**14. sz.**) az alátétekkel, a kapurúd hajlított rúdján át (**1. sz./3. sz.**) a felső ferde rúd végével (**11. sz.**). Itt kötelező egy második személy jelenléte is. Ennek során fontos a csavarok központi helyzetének kialakítása a be- és ráfordatás előtt, valamint a **11. számú** rúd 90°-is szöge az **1. sz./3. sz.** kapurúdra/félfára nézve.

#### A kapu lyukas falának beakasztása.

(opcionális) a **13. számú** gumiszalagokkal történik, lásd az **F ábrát**. Ezt felül kezdje. Húzza át a 6 gumiszalagot a kapufal hátsó részén lévő hurkokon (**18. sz.**) és alakítsa ki a kereteken keresztül egy hurkot a kerek fejjel.

## A labdarúgókapu biztonságos felállítása

### ▲ FIGYELEM!

#### Sérülésveszély!

A kapu felborulása súlyos sérülésekhez vezethet.

- ☒ kaput mindig egyenletes felületen építsék fel és rögzítsék azokat a mellékelt cövekkel (**15./16. sz.**) a talajon. A kapu nem használható, ha azt nem biztosították felborulás ellen.
- ☒ Győződjenek meg arról, hogy a talaj alkalmas-e a mellékelt cövekhez és hogy nincsenek-e vezetékek a talajban, ill. hogy a talaj nem túl laza szerkezetű-e.

**1.** Helyezze az első rögzítőlemezt (**12. sz.**) egy cövekkel (**15. sz.**) (szögletes) az egyik lehetséges furatba, majd verje a cövet teljesen a talajba úgy, hogy az ne álljon ki. (Használjanak megfelelő szerszámokat: fakalapács, karosszérialalapács vagy normál kalapács kemény alátéttel)

**2.** Helyezze a két kerek cövet (**16. sz.**) a hátsó talajrudakba, teljesen kívül. Ehhez verje be a két cövet teljesen a talajba, lehetőleg játék és kiálló részek nélkül.

**3.** Amennyiben a cövekkel való rögzítés a talaj adottságai miatt nem biztonságos, használjon más megfelelő segédeszközöket, pl. homokzsákok, a felborulás megelőzése érdekében.

## Karbantartás és ápolás

### FELHÍVÁS!

#### Károsodások veszélye!

A kapu szakszerűtlen használata károsodásokhoz vezethet.

- ☒ Ne használjanak agresszív tisztítószerkeket, éles vagy fémes tisztítóeszközöket, valamint kést, kemény spatulyát vagy hasonlókat. Ezek károsíthatják a lakkfelületet.
- ☒ Tisztítsák meg a kapufélfákat és a műanyag felületeket egy enyhén benedvesített törölkendővel.

## Tárolás

Győződjenek meg arról, hogy a kapu minden elemét száraz helyen és az időjárás viszontagságaitól védve tárolják. Erre a célra lehetőleg az eredeti csomagolást használják.

### Műszaki adatok:

**Megnevezés**

**Premium labdarúgókapu**

**Cikkszám:**

**LK#5563 méretek (szé**

**x ma x mé):**

**220cm x 170cm x 80cm**

**Horganyzott és porszórt  
fémrudak:**

**Ø 38mm / > < 1,5mm**

**Súly:**

**20,5 kg**

## Megfelelőségi nyilatkozat



A termék törvényi szabványoknak való megfelelése biztosított. Ezt egy akkreditált vizsgálóintézet ellenőrizte. Az eredeti megfelelési nyilatkozat e-mailen az [service@lukadora.com](mailto:service@lukadora.com) címen kérhető le.

## Ártalmatlanítás

### A csomagolás ártalmatlanítása:



A csomagolást leválogatva kell leselejtezni. A kartont és papírt a papírhulladékok közé, a fóliákat a műanyag hulladékok közé kell dobni.

### A kapu leselejtezése:

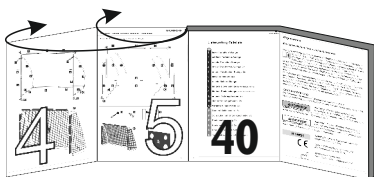
Az EU országaiban és más olyan európai országokban is érvényes, ahol az újrahasznosító anyagokat külön gyűjtik. Amennyiben a kaput már nem használják, érdeklődjenek egy regionális gyűjtőhelyen (község/városrész) a kapu leselejtezési lehetőségeivel kapcsolatban. (A fémcső alkatrészek rendszerint a fémhulladékok közé tartoznak).

## Kazalo

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vsebina kompleta .....</b>                    | <b>4</b>  |
| Pregled .....                                    | 5         |
| Seznam delov .....                               | 40        |
| <b>Splošno .....</b>                             | <b>41</b> |
| Branje in hramba navodila za uporabo .....       | 41        |
| Razlaga znakov .....                             | 41        |
| <b>Varnost .....</b>                             | <b>42</b> |
| Predvidena uporaba .....                         | 42        |
| Varnostni napotki .....                          | 42        |
| <b>Montaža .....</b>                             | <b>43</b> |
| Preverjanje kompleta vrat in obsega dobave ..... | 43        |
| Konstrukcija okvirja vrat .....                  | 44        |
| Montaža gol stene .....                          | 45        |
| <b>Varna postavitve nogometnih vrat .....</b>    | <b>45</b> |
| <b>Vzdrževanje in nega .....</b>                 | <b>45</b> |
| <b>Shranjevanje .....</b>                        | <b>46</b> |
| <b>Tehnični podatki .....</b>                    | <b>46</b> |
| <b>Izjava o skladnosti .....</b>                 | <b>46</b> |
| <b>Odstranjevanje med odpadke .....</b>          | <b>46</b> |
| Odstranjevanje embalaže med odpadke .....        | 46        |
| Odstranjevanje nogometnih vrat med odpadke ..... | 46        |

## Vsebina kompleta – seznam delov

- |   |           |                                    |   |                                                                                   |
|---|-----------|------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------|
| [ | <b>1</b>  | leva palica prečke                 | ] |  |
|   | <b>2</b>  | srednja palica prečke              |   |                                                                                   |
|   | <b>3</b>  | desna palica prečke                |   |                                                                                   |
|   | <b>4</b>  | zgornja palica stebra vrat 2x      |   |                                                                                   |
|   | <b>5</b>  | spodnja palica stebra vrat 2x      |   |                                                                                   |
|   | <b>6</b>  | leva stranska palica               |   |                                                                                   |
|   | <b>7</b>  | desna stranska palica              |   |                                                                                   |
|   | <b>8</b>  | zadnja talna palica oba konca ozka |   |                                                                                   |
|   | <b>9</b>  | zadnja talna palica različni konci |   |                                                                                   |
|   | <b>10</b> | spodnji poševni steber 2x          |   |                                                                                   |
|   | <b>11</b> | zgornji poševni steber 2x          |   |                                                                                   |
|   | <b>12</b> | sidrna plošča 2x                   |   |                                                                                   |
|   | <b>13</b> | gumijasti napenjalec vrvi 6x       |   |                                                                                   |
|   | <b>14</b> | vijak s podložko 2x                |   |                                                                                   |
|   | <b>15</b> | talno sidro oglato 2x              |   |                                                                                   |
|   | <b>16</b> | talno sidro okroglo 2x             |   |                                                                                   |
|   | <b>17</b> | kompletna mreža z zankami          |   |                                                                                   |
|   | <b>18</b> | gol stena za obešanje              |   |                                                                                   |





## Splošno

### Preberite in shranite navodila za montažo



Navodila za montažo so del teh nogometnih vrat z mrežo in gol stene, ki jo lahko vpnete. Vsebujejo pomembne informacije o uporabi in montaži. Da bi poenostavili in olajšali razumevanje, se nogometna vrata z mrežo in gol steno imenujejo »nogometna vrata«.

Pred uporabo nogometnih vrat skrbno preberite navodila za montažo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje navodil za montažo lahko povzroči poškodbe ali škodo nogometnih vrat.

Naslednja navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski Uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države. Ta navodila za montažo shranite za nadaljnjo uporabo. V kolikor nogometna vrata predate tretjim osebam, morate obvezno priložiti tudi ta navodila za montažo.

### Razlaga znakov

V teh navodilih za montažo, na nogometnih vratih ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in signalne besede.

**⚠ OPOZORILO!**

Pozor: Ta opozorilni simbol/beseda označuje ogrožanje s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

**⚠ PREVIDNO!**

Previdno! : Ta opozorilni simbol/beseda označuje ogrožanje z nižjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do manjših ali zmernih telesnih poškodb.

**NASVET!**

NASVET! Ta opozorilna beseda svari pred možno materialno škodo.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje »Izjava o skladnosti« str. 14)



Izjava o skladnosti (glejte poglavje

## Varnost

### Predvidena uporaba

Nogometna vrata so namenjena izključno za zasebno igranje nogometa na domačem vrtu in niso primerna za komercialno uporabo. Nogometna vrata uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za montažo. Vsak druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo poškodbe oseb. Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske uporabe ali napačne uporabe.

### Varnostni napotki

#### **OPOZORILO!**

#### **Nevarnost zadušitve!**

Otroci se lahko med igranjem zapletejo v embalažno folijo in se zadušijo. Ne dovolite, da bi se otroci igrali z embalažno folijo, nenameščeno mrežo in gol steno ter majhnimi delci, ki so vključeni v embalažo (npr. vijaki/sidrne zatiči).

#### **OPOZORILO!**

#### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Prevrnitev nogometnih vrat lahko povzroči najtežje poškodbe.

- ☒ Okvir vrat oz. mreža se ne smeta uporabljati kot plezalo. Vaš otrok se lahko težko poškoduje, v kolikor pade z nogometnih vrat ali če se ta prevrnejo.
- ☒ Otroci naj se ne igrajo brez nadzora.
- ☒ Nogometna vrata vedno postavite na ravno površino in jih s priloženimi klini trdno zasidrajte v tla.
- ☒ Nogometna vrata lahko uporabljate le, če so zavarovana pred prevračanjem.
- ☒ Tudi če nogometnih vrat ne uporabljate, jih zavarujte pred prevračanjem.
- ☒ Obseg dobave je sestavljen iz številnih težkih jeklenih cevi, ki jih je potrebno sestaviti. Pri tem ravnajte previdno, da preprečite odrgnine na rokah in prstih.

- ⊗ Nogometna vrata uporabljajte le, če niso poškodovana.
- ⊗ Pred vsako uporabo preverite vse, ali so poškodovani in ali so varno nameščeni. (Zaskočni priključki – 2x osrednji vijaki)
- ⊗ Rjasta mesta vedno nemudoma sanirajte, da preprečite večje poškodbe.
- ⊗ Nogometna vrata lahko sestavi samo odrasla oseba.

## **NASVET!**

### **Nevarnost poškodb!**

Nepriprava lokacija lahko med igranjem nogometa povzroči materialno škodo. Vedno imejte primerno najmanjšo razdaljo do nepremičnih predmetov kot so ograje, zidovi, cvetlični lonci ali napeljave, itd.

## **Montaža**

### **Preverite nogometna vrata in vsebino kompleta**

## **NASVET!**

### **Nevarnost poškodb!**

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, lahko poškodujete nogometna vrata.

- ⊗ Zato bodite pri odpiranju embalaže previdni.
- ⊗ Nogometna vrata odstranite iz embalaže in preverite, ali so nogometna vrata ali posamezni deli poškodovani. V primeru poškodb nogometnih vrat ne uporabite in se obrnite na servis distributerja na naslovu, ki je naveden na garancijskem listu.
- ⊗ Preverite ali je dobava kompletna. Glejte prekopno stran 5 s stranjo 40 (vsebina kompleta – seznam delov)!

## Montaža

### Postavitev okvirja nogometnih vrat

**▲ PREVIDNO!**

#### Nevarnost telesnih poškodb!

Nestrokovna montaža lahko povzroči poškodbe:

- ☒ Nogometna vrata previdno postavite na ustrezno, ravno podlago.
- ☒ Vrata so sestavljena iz težkih vtičnih elementov . Delajte previdno, da preprečite odrgnine na rokah in prstih.

#### Okvir nogometnih vrat postavite v kombinaciji z mrežo.

Če je možno, nogometna vrata sestavljajte v dvojce na kasnejšem mestu uporabe. **NAMIG:** Vtične povezave pred montažo rahlo naoljite, kar vam bo olajšalo delo. Posamezne dele položite na ravna in suha tla glede na pregled delov. Na mreži določite, kjer se nahaja območje za prečke\* nogometnih vrat.

**OPOMBA:** del št. 2 in del št. 4 so popolnoma enaki, vendar so opisani ločeno zaradi različnih položajev.

Del št. 6 oz. del št. 7 je za razlikovanje označen z **L** oz. **R**.

Začnite tam z montažo\* in vstavljanjem ustrezne palice v zanke na mreži.

#### Slika A

Levo palico prečke št. 1 sestavite s srednjo palico prečke št. 2 in oba dela od leve uvedite v zanke in nato z desne del št. 3. S kratkotrajnim premikanjem zank mreže ustvarite dostop za priključitev (klik) dela št. 2 s št. 3. Nadaljujte kot je prikazano v opisu Slika B do Slika E.

Zadnji korak – Slika E je vedno vstavljanje vijaka št. 14 s podložko, skozi palico, upognjeno proti stebru št. 1/št. 3 s koncem zgornjega poševnega stebra št. 11. Tu je obvezna pomoč druge osebe. Pri tem je pomembno centriranje vijaka pred vstavljanjem in privijanjem ter 90° kot stebra št. 11 do stebra/palice št. 1/št. 3.

#### Pritrditev gol stene

(Izbirno) se izvede z gumijastimi trakovi št. 13, glejte Slika F. Začnite zgoraj. 6 gumijastih trakov povlecite skozi zanke na zadnji strani stene vrat št. 18 in nad okvirjem ustvarite zanko z okroglo glavo.

## Varna postavitve nogometnih vrat

### ⚠ POZOR!

### Nevarnost telesnih poškodb!

Prevrnitev nogometnih vrat lahko povzroči resne poškodbe.

- ☒ Nogometna vrata vedno postavite na ravno površino in jih s priloženimi klini **št. 15/št. 16** trdno zasidrajte v tla. Nogometnih vrat ne smete uporabljati, če niso zavarovana pred prevrnitvijo.
- ☒ Prepričajte se, da so tla primerna za uporabo priloženih klinov, da se v tleh ne nahajajo kabli ali podobno ter da tla niso premeška.

**1.** V eno od obeh možnih lukenj na sprednji sidrni plošči **št. 12** vstavite klin **št. 15** (oglat) in oba klina popolnoma zabijte v tla. (Uporabite ustrezno orodje: leseno kladivo, kladivo za karoserijo ali običajno kladivo in trda podlaga vmes)

**2.** Sedaj oba okrogla klina **št. 16** vstavite preko zadnje talne palice na skrajni zunanji strani. Oba zatiča popolnoma zabijte v tla, po možnosti brez reže oz. razmika.

**3.** Če pritrditev s klini zaradi značilnosti tal ni možna, uporabite druge ustrezne pripomočke, npr. vreče s peskom, da preprečite prevrnitev.

## Vzdrževanje in nega

### NASVET!

### Nevarnost poškodb!

Neustrezno ravnanje z nogometnimi vrati lahko povzroči poškodbe

- ☒ Ne uporabljajte agresivnih čistil, ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje kot so noži, trde lopatice ali podobno. Te snovi/predmeti lahko poškodujejo površino laka.
- ☒ Palice nogometnih vrat in površine iz umetnih mas čistite z rahlo navlaženo krpo.

## Shranjevanje

Prepričajte se, da so vsi deli nogometnih vrat skladiščeni na suhem mestu in zaščiteni pred vremenskimi vplivi. V ta namen uporabite originalno embalažo

### Tehnični podatki:

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Oznaka:</b>                   | <b>Premium nogometna vrata</b>    |
| <b>Številka izdelka:</b>         | <b>LK#5563 Dimenzije</b>          |
| <b>(ŠxVxG):</b>                  | <b>220 cm x 170 cm x 80</b>       |
| <b>cm</b>                        |                                   |
| <b>Kovinske palice pocinkane</b> |                                   |
| <b>in prašno lakirane</b>        | <b>Ø 38 mm / &gt;\&lt; 1,5 mm</b> |
| <b>Teža:</b>                     | <b>20,5 kg</b>                    |

## Izjava o skladnosti



Zagotovljena je skladnost izdelka z zakonsko predpisanimi standardi. Ti so bili preverjeni s strani akreditiranega preskusnega inštituta. Originalno izjavo o skladnosti lahko zahteva na [service@lukadora.com](mailto:service@lukadora.com).

## Odstranjevanje odpadkov

### Odstranjevanje embalaže med odpadke



Embalažo odstranite med odpadke ločeno glede na vrsto materiala. Lepenko in karton odvrzite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

### Odstranjevanje nogometnih vrat med odpadke:

Uporabno v EU in drugih evropskih državah s sistemom za ločeno zbiranje sekundarnih surovin. Če nogometna vrata niso več primerna za uporabo, se pri pristojnem lokalnem zbirnem mestu (občina/okraj) pozanimajte kako lahko nogometna vrata odstranite med odpadke. (Za dele kovinski cevi običajno zabojnik za kovinske odpadke)



**LUKADORA  
AUSTRIA GMBH**

**Josef Schwer Gasse 9  
A-5020 Salzburg**

**[www.lukadora.com](http://www.lukadora.com)**

---



***LUKADORA*®**

**BREAK YOUR CHAINS**

**[www.lukadora.com](http://www.lukadora.com)**